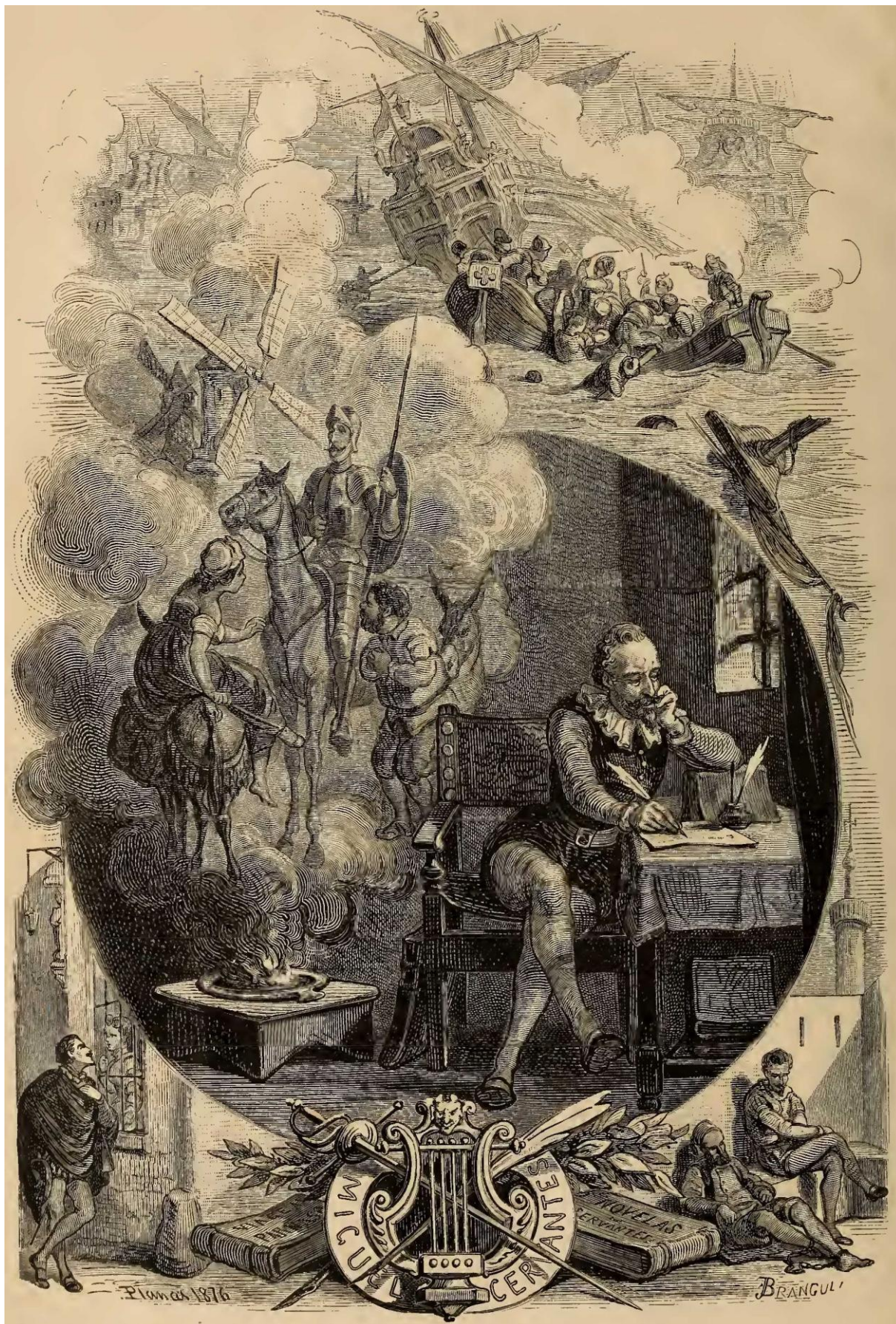


Contribution à une redécouverte
de la chromolithographie espagnole du dix-
neuvième siècle /
Contribución a un redescubrimiento
de la cromolitografía española del siglo XIX :
in *El Príncipe de los ingenios*
Miguel de Cervantes Saavedra (1876),
in Manuel **Fernández y González** (1821-1888).
[Enlaces](#) / Liens **INTERNET**.
par / [por](#) Bernard GOORDEN

De nombreux artistes talentueux ont illustré l'Histoire / Numerosos talentuosos artistas han ilustrado la Historia.

En découvrant leurs illustrations, on aimait apprendre l'Histoire / Al descubrir sus ilustraciones, aprendíamos con mucho gusto la Historia.

Manuel **Fernández y González** était considéré en son temps comme l'équivalent espagnol d'Alexandre Dumas. Parmi ses nombreux livres, peu ont été traduits en langue française mais certains le mériteraient.



BIBLIOTÈCA ILUSTRADA DE ESPASA HERMANOS. EDITORES.

SECCION MORAL-RECREATIVA.

EL PRÍNCIPE DE LOS INGENIOS

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

NOVELA HISTÓRICA

POR

D. Manuel Fernandez y Gonzalez.

ILUSTRADA CON MAGNÍFICAS LÁMINAS DEL RENOMBRADO ARTISTA

D. EUSEBIO PLANAS.



BARCELONA.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO-EDITORIAL DE ESPASA HERMANOS,

CALLE DE LAS CORTES, NÚMERO 223.

BIBLIOTECA ILUSTRADA DE ESPASA HERMANOS, EDITORES.

SECCION MORAL-RECREATIVA.

EL PRÍNCIPE DE LOS INGENIOS
MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

NOVELA HISTÓRICA

POR

D, Manuel Fernandez y Gonzalez.

ILUSTRADA CON MAGNÍFICAS LÁMINAS DEL RENOMBRADO ARTISTA

D. EUSEBIO PLANAS.

TOMO II.

BARCELONA.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO-EDITORIAL DE ESPASA HERMANOS.

CALLE DE LAS CÓRTEES, NÚMERO 223.

BIBLIOGRAPHIE / BIBLIOGRAFIA.

Manuel Fernández y González :

https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

Obras digitalizadas de Manuel Fernández y González en la [Biblioteca Digital Hispánica](#) de la [Biblioteca Nacional de España](#)

[Biblioteca Digital Hispánica](#)

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgisirsi/0/x/0/05?searchdata1=binp0000261965>

Manuel Fernández y González ; ***El Príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra*** (novela ilustrada con magníficas láminas del renombrado artista D. Eusebio **PLANAS**) ; Barcelona, Establecimiento Tipográfico-Editorial de Espasa Hermanos ; 1876, 2 tomos, 1307 páginas (« *Biblioteca ilustrada de Espasa Hermanos editores / sección moral-recreativa* »)

Eusebi PLANAS (1833-1897)

https://fr.wikipedia.org/wiki/Eusebi_Planas

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Eusebi_Planas_i_Franquesa?uselang=fr

Otras ediciones.

Fernández y González, Manuel, 1821-1888:

El manco de Lepanto, episodio de la vida del príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes

Saavedra, ([Madrid, Establecimiento Tipográfico de Muñoz y Reig, 1874]) (page images at HathiTrust)

Fernández y González, Manuel, 1821-1888:

El manco de Lepanto: episodio de la vida del príncipe de los ingenios, Miguel de Cervantes-Saavedra (in Spanish) (Gutenberg ebook)

Fernández y González, Manuel, 1821-1888:

El manco de lepanto : episodio de la vida del principe de los ingenios, Miguel de Cervantes Saavedra / ([S.l.] : Administración, 1874) (page images at HathiTrust)

<https://sites.google.com/site/arteprocomun/-diccionario-de-grabadores-y-litografos-que-trabajaron-en-espana-siglos-xv-a-xix-apendice>

Grabadores de España del siglo XIX

[https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Grabadores de Espa%C3%B1a del siglo XIX](https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Grabadores_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX)

Litógrafos de España del siglo XIX

[https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Lit%C3%B3grafos de Espa%C3%B1a del siglo XIX](https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Lit%C3%B3grafos_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX)

« *Modernidad y tradición en la estampa española del siglo XIX* » :

https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/991/1/9694_19.pdf?sequence=1&isAllowed=y

<https://hispanicsociety.org/es/prints-photographs/grabados/>

Lithographies publiées dans cette série d'articles /

Litografías publicadas en esta serie de artículos :

« *Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* : in **La Alhambra** (1856 ; **12** grabados), de Manuel Fernández y González (1821-1888).

Enlaces / Liens INTERNET :

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVERTE%20GRAVURES%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20ESPAGNOLES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20in%20ALHAMBRA%201856%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* : in **Los siete infantes de Lara** (1853; **14** grabados), de Manuel Fernández y González (1821-1888). **Enlaces / Liens INTERNET.**

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20GRAVURES%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20ESPAGNOLES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20in%20SIETE%20INFANTES%20LARA%201853%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Contribution à une redécouverte de la

chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (027) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX** (027) in ***El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra*** (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : Frontispice.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20027%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (028) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX** (028) in ***El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra*** (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « *No hay nadie tan malvado, dijo la dueña, que toque una criatura puesta bajo el amparo de María Santísima* » (Il n'existe personne de malveillant, dit la duègne, au point de porter la main sur un bébé placé sous la protection de la très sainte Vierge), entre páginas / entre pages 22-23.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20028%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (029) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (029)** in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « Y diciendo esto gritando a los suyos : ¡Conmigo! tomó con ellos un trote largo y se perdió entre los pinos » (Tout en disant cela, il cria aux siens « Suivez-moi », accéléra le pas et se perdit parmi les pins), entre páginas / entre pages 86-87.
<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20029%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (030) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (030)** in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « Entrad, entrad, y no perdamos el tiempo ; me esperan y me habeis de acompañar » (Entrez, entrez, et ne perdons pas de temps ; on m'attend et vous devez m'accompagner), entre páginas / entre pages 156-157.
<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20030%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

[OLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20031%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf)

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (031) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (031) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *La duquesa acercó el rostro de la niña al del moribundo* » (La duchesse approche le visage de la fillette de celui du moribond), entre páginas / entre pages 232-233.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20031%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (032) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (032) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *¡Ah, infame! exclamó apenas hubo mirado* » (« *Ah, infâme !* », s'exclama-t-il dès qu'il eut regardé), entre páginas / entre pages 306-307.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20032%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

[OLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20033%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf)

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (033) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (033) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *le así a mi vez y, de un solo corte de mi daga, le degollé* » (je le saisis à mon tour et, d'un seul coup de ma dague, je l'égorgeai), entre páginas / entre pages 368-369.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20033%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (034) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (034) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *se los arrebató de repente con la mano izquierda y, con la derecha, le dió una terrible puñalada en el corazón* » (il les lui arracha brusquement de la main gauche et, de la droite, il lui porta un terrible coup de poignard au coeur),

entre páginas / entre pages 484-485.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20034%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (035) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (035) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888): « Entraron en ella y Paulina llevó a Cervantes hacia la cubierta, o mejor diremos, litera de la góndola » (Ils y pénétrèrent et Paulina conduisit Cervantes jusqu'à l'abri ou, plutôt, la couchette de la gondole), entre páginas / entre pages 526-527.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20035%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (036) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (036) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-

1888) : « Buena gente son estos dos señores; tío y sobrino son, que a Civitavecchia van, dijo Cervantes» (Ces deux messieurs sont de braves gens ; il s'agit d'un oncle et d'un neveu qui se rendent à Civitavecchia, dit Cervantes), entre páginas / entre pages 582-583.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%2036%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (037) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (037)** in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « ¡Ah ! ¡la maldecida! exclamó rugiendo de cólera don Félix » (« Ah la maudite ! », s'exclama don Félix en rugissant de colère), entre páginas / entre pages 642-643.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%2037%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (038) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía**

española del siglo XIX (038) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « *Y ciego de cólera se lanzó furioso sobre ella* » (Et, aveuglé par la colère, il se précipita furieusement sur elle), entre páginas / entre pages 720-721.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20038%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (039) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (039) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « *Señor : yo , cristiano y siervo tuyo, yo en tierra de infieles, te pido gracia para hacer cristiana a esta criatura* » (Mon Dieu : moi, chrétien et ton serviteur, étant sur la terre d'infidèles, je te demande la grâce de faire une chrétienne de cette enfant), entre páginas / entre pages 892-893.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20039%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (040) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (040)** in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « ¡Oh ! ¡cómo te late el corazón , Miguel ! » (Oh, comme ton cœur bat, Miguel !), entre páginas / entre pages 900-901.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20040%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (041) / **Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (041)** in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « Cervantes, maniatado, era conducido detrás del caballo de Hassan-Agá » (Cervantes, les mains liées, était acheminé derrière le cheval de Hassan-Agá), entre páginas / entre pages 912-913.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20041%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

[0CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20042%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf)

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (042) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (042) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *Rescatado estás por los Padres de la Redención, le dijo el chaya* » (Tu es racheté par les Pères de la Rédemption, lui dit le chaya) entre páginas / entre pages 938-939.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20042%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (043) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (043) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *Id con Dios, señor Miguel de Cervantes, y que Él os guarde* » (Que Dieu vous garde, seigneur Miguel de Cervantes), entre páginas /

entre pages 1022-1023.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20043%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (044) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (044) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888): « *Este acuerdo de los dos Consejos entregó a Cervantes indefenso a la vengativa saña de Alonso Quijano* » (Cet accord des deux Conseils livra Cervantes sans défense à la soif de vengeance d'Alonso Quijano), entre páginas / entre pages 1116-1117.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20044%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (045) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (045) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-

1888) : « ¡Ama ! decía el desventurado padre : ¡ama y sufre ! » (Elle aime ! - disait le malheureux père -, elle aime et elle souffre, mais qui aime-t-elle ?), entre páginas / entre pages 1132-1133.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%2045%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (046) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (046) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel Fernández y González (1821-1888) : « *En aquel mismo punto se oyó una voz un tanto impetuosa e irritada ...* » (A ce stade, on entendit une voix relativement impétueuse et irritée...), entre páginas / entre pages 1182-1183.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%2046%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (047) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (047) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra*

(1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « ¡Eh, don Villano ! - exclamó Quevedo -, soltad a esa dama u os mato como a un perro » (Hé, don Villano ! – s'exclama Quevedo -, lâchez cette dame ou je vous tue comme un chien), entre páginas / entre pages 1248-1249.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20047%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (**048**) / *Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* (**048**) in *El príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra* (1876) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « Muerte de Cervantes » (Mort de Cervantes), entre páginas / entre pages 1296-1297.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20048%20GRAVURE%20CHROMOLITHOGRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Lithographies publiées dans d'autres séries d'articles /

Litografías publicadas en otras series de artículos :

Bernard **GOORDEN** ; « **140** chromolithographies néerlandaises du dix-neuvième siècle / Bijdrage tot een herontdekking van de Nederlandse steendruk en chromolithografie in de negentiende eeuw in **Ons voorgeslacht** van Willem Jacobszoon **HOFDIJK** (1816-1888) met steendrukken van Pieter Willem Marinus **TRAP** (1821-1905) ». Liens INTERNET :

<https://www.idesetautres.be/upload/140%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20NEERLANDAISES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20ONS%20VOORGESLACHT%201875%20HOFDIJK%20TRAP%20LIENS%20INTERNET.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* », lithographie **1** :

“*Mort de Hereward le Saxon*”, frontispice dans M. **DEVILLIERS**, ***Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands*** (d'après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« *Bibliothèque de la jeunesse chrétienne* »)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20163%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* », lithographie **2** : “*Eldred ...*” en regard du frontispice dans M.

DEVILLIERS, *Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands* (d'après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« *Bibliothèque de la jeunesse chrétienne* »)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20165%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf>

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (10) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw. (10) : Louis-Antoine CAROLUS (1814-1865) (1). **Notger** / *épisode du château de Chèvremont*, entre les pages 118 et 119 de *Belges illustres* 1 (1844) et, en couleurs / in kleur, **sans** nom d'auteur / **zonder naam** (mais « G. Severeys, chromolith. ») entre les pages 120 et 121 de *Histoire de la Belgique* (Théodore JUSTE ; Bruylant, s.d. (1868 ?), T. 1)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20010%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%200BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20CAROLUS%200001.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure sur bois en Belgique au dix-neuvième siècle (73) / Bijdrage tot een herontdekking van de houtsnede in België in de negentiende eeuw. (73) : César Auguste **HEBERT** (17.. ?-18.. ?) (1) ». “*Passage*

des Pyrénées”, in Emile de **LAVELEYE**, **Histoire des rois francs** (Bruxelles, A. Jamar ; 1846, tome II, « Bibliothèque nationale ») :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20073%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HEBERT%20001.pdf>

“Marguerite d’Autriche”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20054%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20014.pdf>

“Charles le Téméraire”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20057%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20017.pdf>

Comparaison du portrait de “Richilde”, illustration entre les pages 16 et 17, gravures “composées et exécutées” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour **Histoire de la Belgique** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20181%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2049.pdf>

Comparaison du portrait de “Godefroid de Bouillon”, illustration entre pages 20 et 21, gravure “composée et exécutée” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour **Histoire de la Belgique** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20183%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2050.pdf>

Comparaison du portrait de “*Jean 1^{er}*”, illustration entre pages 50 et 51, gravure “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20189%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2053.pdf>

Comparaison du portrait de “*Marie de Bourgogne*”, gravure **31**, illustration figurant entre les pages 94 et 95, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20221%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2069.pdf>

Comparaison du portrait de “*Charles Quint*”, gravure **35** figurant entre les pages 100 et 101, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20229%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2073.pdf>

Comparaison du portrait de “(Archiducs Albert et) Isabelle”, gravure **46** figurant entre les pages 144 et 145, “composée et exécutée” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour **Histoire de la Belgique** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20251%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2084.pdf>

Lithographies du cortège historique (« **Tournoi de l'arbre d'or** ») de la ville de **Bruges** en **1907**, finalisées par I. De Haene-Bodart sur base d'illustrations de Florimond Van Acker (1858-1940):

Antoine de Bourgogne ;

Porte-étendard de Flandre ;

Philippe de Comines ;

Adolphe de Clèves ;

Le Sire d'Argueil ;

Charles le Téméraire ;

Dames de la Cour de Bourgogne (XVème siècle) ;

Groupe de la Cour de Bourgogne ;

Trompette et ménestrels ;

Gardes de la Cour de Bourgogne.

A télécharger GRATUITEMENT au lien :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRUGES%20CORTEGE%20HISTORIQUE%201907%20TOURNOI%20ARBRE%20OR%20LITHOGRAPHIES%20FLORI%20VAN%20ACKER%20CARTES%20POSTALES.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (252), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Armes, ustensiles et monuments germains*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20252%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (254), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Entrée à Anvers de Philippe le Hardi (1384)*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 2) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20254%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

“*Marie-Thérèse*” (impératrice d’Autriche), gravure 49 figurant entre les pages 162 et 163, “composée et exécutée” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20255%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2086.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (256), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “Combat des échasses de Namur”, frontispice dans Théodore JUSTE, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 3) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20256%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (258), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “Scènes de la vie des Germains”, entre les pages 6-7 de Théodore JUSTE, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20258%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (260), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “Trouvères excitant le peuple à prendre part à la Croisade”, entre les pages 106-107 de Théodore JUSTE, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20260%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (262), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “*Fêtes du Moyen âge*” (tir à l’arbalète, fêtes théâtrales et concours littéraires, tir à l’arc), entre les pages 266-267 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20262%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (264), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “*Philippe le Beau remportant à Namur le prix de l’arbalète (mai 1490)*”, entre les pages 102-103 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 2) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20264%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (44) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw. (44) : Henri

HENDRICKX (1817-1894) (9). “*Chapitre de la Toison d’or*”, gravure colorisée (chromolithographie) figurant entre les pages 48-49 de **JUSTE**, *Histoire de Belgique* (1868 ?, Tome 2), sous la signature de G. Severeyns.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20044BIS%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20009%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (265) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsneede van de negentiende eeuw. (265) : chef germain, dans **JUSTE**, *Histoire de Belgique*, (1868 ?), T. 1.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20265%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20HENDRICKX.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (266), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “1830”, entre les pages 94-95 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome 3) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20266%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (270),

chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*L’union fait la force*”, entre les pages 156-157 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome **3**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20270%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

Livre de références belge /

Libro de referencia belga :

Ch. **SEVERIN** ; *Histoire de la Belgique en images / Geschiedenis van België in prenten* ; Bruxelles, J. Lebègue ; s. d. (1906 ?) ; 168-VIII pages). Avec quelque **300** gravures.

<https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20EN%20IMAGES%20TABLE%20MATIERES%20GESCHIEDENIS%20BELGIE%20IN%20PRENTEN%20INHOUDSTAFEL%20300%20GRAVURES%20LIENS%20INTERNET%20LINKS.pdf>

© 2021, Bernard GOORDEN

Nous vous proposons, **quotidiennement**,

d’autres gravures

à télécharger **GRATUITEMENT**

via l’Espace Téléchargements sur le site

<https://www.idesetautres.be>

Hay, **diariamente**,
otros grabados
que pueden *downloadarse* **GRATUITAMENTE**
a partir del *Espace Téléchargements* en el sitio
<https://www.idesetautres.be>